

Le Moyen Âge en Amérique du Nord,

Sébastien Douchet

▶ **To cite this version:**

Sébastien Douchet (Dir.). Le Moyen Âge en Amérique du Nord,. 2016. hal-01638015

HAL Id: hal-01638015
https://amu.hal.science/hal-01638015

Submitted on 20 Nov 2017

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Perspectives médiévales

Revue d'épistémologie des langues et littératures du Moyen Âge

37 | 2016
Le Moyen Âge en Amérique du Nord



En 1945, Gustave Cohen écrivait que le « *De translatione studii* [...] se prolonge vers l'Ouest dans le sens de la marche apparente du soleil », faisant référence à l'épanouissement des *Mediaeval Studies* outre-atlantique[1]. La fondation de la *Mediaeval Academy of America* à Harvard et de sa revue *Speculum* en 1925, ainsi que le don de John D. Rockfeller, la même année, qui permit l'acquisition de la collection et du bâtiment des *Cloisters* par le *Metropolitan Museum*, ont donné une impulsion à l'étude du Moyen Âge en Amérique du Nord qui n'est jamais retombée, et dont témoigne la création d'institutions qui ont joué un rôle majeur dans la diffusion de la médiévistique (le *Pontifical Institute of Mediaeval Studies* à Toronto ouvert en 1929 sous la houlette d'Étienne Gilson, l'Institut d'Études Médiévales d'Ottawa en 1930, l'Institut d'Études Médiévales de l'université de Notre Dame en 1946). Aujourd'hui, une grande partie de la recherche sur le Moyen Âge s'effectue au Canada et aux États-Unis. Universités, instituts, bibliothèques et musées contribuent largement à la production et à la diffusion des discours et des savoirs.

Ce nouveau numéro de *Perspectives médiévales* a souhaité rouvrir le dossier des études médiévales en Amérique du Nord pour comprendre la spécificité de l'enseignement et de la recherche actuels sur le fait littéraire médiéval –, car il en est assurément une, liée à l'histoire des institutions, aux fonctionnements académiques propres au Nouveau Continent, mais aussi au développement des « *studies* » qui assurent à la création du savoir sur le Moyen Âge une assise théorique largement ignorée en France. La première partie du numéro, « Analyses », propose cinq contributions qui sont autant de réflexions qui permettent de cerner les modalités de cette transmission et de cette

élaboration du savoir dans le champ de la médiévistique outre-Atlantique. Ce premier volet est accompagné de deux entretiens qui éclairent ce développement au Canada.

Le second volet reprend le premier sous l'aspect de la création littéraire aux États-Unis et propose des études de l'usage qui a été fait du Moyen Âge sur un continent qui ne l'a pas connu et qui entretient avec lui des relations ambiguës et ambivalentes, « entre fascination et répulsion » pour reprendre le titre donné par Delphine Louis-Dimitrov à la journée d'étude qu'elle a organisée le 10 avril 2015 et que nous publions ici.

C'est ainsi l'esquisse des représentations littéraires et scientifiques du Moyen Âge européen en terre non-européenne, et pourtant si fortement et problématiquement liée à l'ancien continent, que propose ce nouveau numéro de *Perspectives médiévales*.

Sébastien Douchet

[1] Gustave Cohen, « Progrès des études médiévales aux Etats-Unis », *Revue du Moyen Âge latin*, 1945, p. 93.

Études & travaux

Analyses

Francis Gingras
Un autre Moyen Âge et le Moyen Âge des autres : les études médiévales vues d'Amérique [Texte intégral]

Patrick Moran
Marshall McLuhan : un spectre hante-t-il les études médiévales canadiennes ? [Texte intégral]

Anne-Hélène Miller
Inter-disciplinarité et trans-nationalisme [Texte intégral]

Marion Uhlig
« *French belongs to no one, French belongs to everyone* ». Sur l'attractivité de la littérature médiévale aux États-Unis [Texte intégral]

Stephen P. McCormick
A Guide to Digital Medieval Studies in North America [Texte intégral]

Entretiens

À paraître : entretiens de Madeleine Jeay et Francis Gingras avec Benoît Lacroix de l'Institut d'études médiévales de Montréal

Dossier : Le thème médiéval aux États-Unis : entre fascination et répulsion

Delphine Louis-Dimitrov
Avant-propos [Texte intégral]

Christian Amalvi

Du Moyen-Âge barbare au Moyen-Âge matrice de la modernité : histoire d'une métamorphose historiographique. Du romantisme à l'histoire des mentalités 1830-2015. [Texte intégral]

Pauline Pilote
"This Rude Chivalry of the Wilderness": Chivalry and Native Americans in Cooper's and Irving's American Novels [Texte intégral]

Delphine Louis-Dimitrov
Washington Irving, *The Sketch Book of Geoffrey Crayon, Gent.* : le Moyen Âge aux origines [Texte intégral]

Patricia Victorin
The Boy's Froissart de Lanier ou la réappropriation d'une mémoire européenne à destination des garçons en Amérique. [Texte intégral]

Jennifer Kilgore-Caradec
"Go West Young Joan!" Mark Twain's *Personal Recollections of Joan of Arc* (1896) [Texte intégral]

Vincent Ferré
Altérité ou proximité de la littérature médiévale ? De l'importation d'une notion "européenne" en Amérique du Nord [Texte intégral]

État de la recherche

Comptes rendus

Ouvrages collectifs

Matthieu Marchal
Artus de Bretagne. Du manuscrit à l'imprimé (XIV^e siècle-XIX^e siècle) [Texte intégral]
Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2015

Alain Corbellari
Claude Fauriel et l'Allemagne. Idées pour une philologie des cultures [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2014

Patricia Victorin
De l'autorité à la référence [Texte intégral]
Paris, École nationale des Chartes, 2014

Catherine Nicolas
Les Manuscrits médiévaux témoins de lectures [Texte intégral]
Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2015

Corinne Pierreville
Le Miroir de Renart. Pour une redécouverte de « Renart le Contrefait » [Texte intégral]
Louvain-la-Neuve, Publications de l'Institut d'Études Médiévales, 2014

Carine Giovénal
Obscène Moyen Âge ? [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Pauline Lambert-Taffoureau
Sciences et Savoirs sous Charles V [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2014

Anne Berthelot
Les Raisons du livre. Du statut de l'œuvre écrite à la figuration du symbole (XII^e-XVII^e siècles) [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Maria Colombo Timelli
Transcrire et/ou traduire. Variation et changement linguistique dans la tradition manuscrite des textes médiévaux [Texte intégral]
Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2015

Hélène Bouget
Wauchier de Denain polygraphe du XIII^e siècle [Texte intégral]
Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2015

Essais

Anna Gęsicka
Adrian Armstrong, Sarah Kay, *Une muse savante ? Poésie et savoir, du* Roman de la Rose *jusqu'aux grands rhétoriqueurs* [Texte intégral]
Paris, Classiques Garnier, 2014

Marie-Geneviève Grossel
Danielle Buschinger, *Tristan allemand* [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2013

Joanna Pavlevski-Malingre
Irène Fabry-Tehranchi, *Texte et Images des manuscrits du* Merlin *et de la* Suite Vulgate *(XIII^e- XV^e siècle)* [Texte intégral]
Turnhout, Brepols, 2014

Anne Berthelot
Carine Giovénal, *Le Chevalier et le Pèlerin. Idéal, rire et réalité chez Raoul de Houdenc. XIII^e siècle* [Texte intégral]
Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2015

Magali Cheynet
Valérie Guyen-Croquez, *Tradition et Originalité dans les* Croniques et Conquestes de Charlemaine *de David Aubert* [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Hélène Bouget
Patrick Moran, *Lectures cycliques. Le réseau inter-romanesque dans les cycles du Graal du XIII^e siècle* [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion,2014

Christine Ferlampin-Acher
Maud Pérez-Simon, *Mise en roman et mise en image. Les*

manuscrits du Roman d'Alexandre en prose [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Sylvie Bazin-Tacchella
Michèle Perret, *Introduction à l'histoire de la langue française* [Texte intégral]
Paris, Armand Colin, 2014

Gerardo Larghi
Marjolaine Raguin, *Lorsque la poésie fait le souverain. Étude sur la* Chanson de la Croisade albigeoise [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Marie-Geneviève Grossel
Madeleine Tyssens, *Le Chansonnier français U, publié d'après le manuscrit Paris, BNF, fr. 20050* (tome 1) [Texte intégral]
Paris, Société des Anciens Textes Français, 2015

Maria Colombo Timelli
Karin Ueltschi, *Petite histoire de la langue française. Le chagrin du cancre* [Texte intégral]
Paris, Imago, 2015

Marie-Geneviève Grossel
Friedrich Wolfzettel, *La Poésie lyrique du Moyen Âge au Nord de la France (en annexe : France et Italie). Études choisies* [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Éditions & traductions

Sylvie Bazin-Tacchella
Actes de Pierre de Dreux, duc de Bretagne (1214-1237) [Texte intégral]
Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2013

Maria Colombo Timelli
La Chevalerie Ogier, tome I : *Enfances* [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2015

Matthieu Marchal
La Cronique et Histoire des mervilleuses aventures de Appolin roy de Thir (d'après le manuscrit de Londres, British Library, Royal 120 C II) [Texte intégral]
Turnhout, Brepols, 2013

Xavier Leroux
Les Débuts d'une théorie littéraire en France. Anthologie critique [Texte intégral]
Paris, Classiques Garnier, 2011

Sylvie Bazin-Tacchella
Les Errances de frère Félix, pèlerin en Terre sainte, en Arabie et en Égypte [Texte intégral]
Paris, Classiques Garnier, 2014

Alexandra Velissariou

On Famous Women. The Middle English Translation of Boccacio's De Mulieribus Claris [Texte intégral]
Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2015

Anne Berthelot
Le Pas du Perron Fée. Édition des manuscrits Paris BnF fr 5379 et Lille BU 104 [Texte intégral]
Paris, Honoré Champion, 2013

Positions de thèse

Magali Cheynet
Magali Cheynet, « Joindre le chief avecques les membres. » Remembrer et *compiler l'histoire de Charlemagne dans la deuxième moitié du XV^e siècle,* [Texte intégral]
thèse de doctorat préparée sous la direction de M^me Michelle Szkilnik, soutenue le 15 décembre 2015 à l'université Paris 3-Sorbonne Nouvelle

Jean-Dominique Delle Luche
Jean-Dominique Delle Luche, *Le plaisir des bourgeois et la gloire de la ville. Sociétés et concours de tir dans les villes du Saint-Empire, XV^e-XVI^e siècles* [Texte intégral]
thèse de doctorat préparée sous la direction de M. Pierre Monnet, soutenue le 30 novembre 2015 à l'EHESS

Leonardo Hincapié Giraldo
Leonardo Hincapié Giraldo, *Yseut et Wîs : une lecture junguienne des personnages féminins dans* Le Roman de Wîs et Râmîn *et dans les romans de* Tristan [Texte intégral]
thèse de doctorat préparée sous la direction de Michelle Szkilnik et Laurence Mathey-Maille, soutenue le 9 décembre 2014 à l'université Paris 3-Sorbonne Nouvelle

Mélanie Lévêque-Fougre
Mélanie Lévêque-Fougre, En passant par la Lorraine. *Poétique et milieu socio-littéraire des trouvères lorrains du XIII^e au début du XIV^e siècle* [Texte intégral]
thèse de doctorat préparée sous la direction de M^me Jacqueline Cerquiglini-Toulet, soutenue le 5 décembre 2015 à l'université Paris-Sorbonne